



GB Quick start guide

2-Way speaker switch box ASWI2612BK

	For more information see the extended manual online: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------

Parts list [Image A]

- ⓘ Speaker pair 1 ON/OFF
- ⓘ Speaker pair 2 ON/OFF
- ⓘ Output for speaker pair 1 (Right)
- ⓘ Output for speaker pair 1 (Left)
- ⓘ Output for speaker pair 2 (Right)
- ⓘ Output for speaker pair 2 (Left)
- ⓘ Input from amplifier (Right)
- ⓘ Input from amplifier (Left)

Connect the 2-way speaker switch box

- ⓘ Make sure all the devices you want to connect have been turned off.

- ⓘ Always comply with the operating instructions of the devices that you want to connect.

- ⓘ Introduce the cables to the terminals neatly to exclude short circuits.

- Connect the output terminals ③ and ④ for speaker pair 1 to the corresponding speaker.
- Connect the output terminals ⑤ and ⑥ for speaker pair 2 to the corresponding speaker.
- Connect the input terminals ⑦ and ⑧ to the loudspeaker output terminals of the amplifier.

Use the 2-way speaker switch box

- ⓘ If only one pair of loudspeakers is connected, the rocker switch for the unused connection must be turned OFF. Otherwise correct operation is not possible.
- Turn on your amplifier and play audio.
- Use the rocker switches ① and ② to select the desired speaker pair(s).
- Operate the volume control of your amplifier to adjust the overall volume.

Product	2-Way speaker switch box
Article number	ASWI2612BK
Dimensions (l x w x h)	130 x 80 x 38 mm
Operating temperature	-25 °C – 85 °C
Storage temperature	-25 °C – 85 °C
Humidity	20 – 75% (RH)
Maximum load	150 W RMS per channel
Speaker impedance	4 – 16 Ohms
Cable type	Loudspeaker cable
Maximum cable cross-section	2,5 mm²
Maximum cable length	50 m

NL Verkorte handleiding

2-weg luidspreker schakelkast ASWI2612BK

	Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Onderdelenlijst [Afbeelding A]

- ⓘ Luidsprekersetje 1 AAN/UIT
- ⓘ Luidsprekersetje 2 AAN/UIT
- ⓘ Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Rechts)
- ⓘ Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Links)
- ⓘ Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Rechts)
- ⓘ Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Links)
- ⓘ Ingang van versterker (Rechts)
- ⓘ Ingang van versterker (Links)

Sluit de 2-weg luidspreker schakelkast aan

- ⓘ Controleer of alle apparaten die u wilt aansluiten zijn uitgeschakeld.

- ⓘ Volg altijd de gebruiksaanwijzing van de apparaten die u wilt aansluiten.

- ⓘ Breng de kabels netjes aan op de klemmen om kortsluiting te voorkomen.

- Sluit de uitgangsklemmen ③ en ④ voor luidsprekersetje 1 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de uitgangsklemmen ⑤ en ⑥ voor luidsprekersetje 2 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de ingangsklemmen ⑦ en ⑧ aan op de luidspreker uitgangsklemmen van de versterker.

De 2-weg luidspreker schakelkast gebruiken

- ⓘ Als er slechts één luidsprekersetje is aangesloten, moet de tuimelschakelaar voor de niet gebruikte aansluiting worden uitgeschakeld. Anders werkt het niet goed.
- Schakel uw versterker in en speel het geluid af.

- Gebruik de tuimelschakelaars ① en ② om het (de) gewenste luidsprekerse(t)s te selecteren.
- Bedien de volumeregelaar van uw versterker om het totale volume aan te passen.

Product	2-weg luidspreker schakelkast
Artikelnummer	ASWI2612BK
Afmetingen (l x b x h)	130 x 80 x 38 mm
Bedrijfstemperatuur	-25 °C – 85 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C – 85 °C
Vochtigheid	20 – 75% (RH)
Max. last	150 W RMS per kanaal
Luidsprekerimpedantie	4 – 16 Ohm
Kabeltype	Luidsprekerkabel
Maximale kabeldoorsnede	2,5 mm²
Maximale kabellengte	50 m

D Kurzanleitung

2-Wege Lautsprecher-umschaltbox ASWI2612BK

	Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

Teilaliste [Abbildung A]

- ⓘ Lautsprecherpaar 1 ON/OFF
- ⓘ Lautsprecherpaar 2 ON/OFF
- ⓘ Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Rechts)
- ⓘ Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Links)
- ⓘ Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Rechts)
- ⓘ Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Links)
- ⓘ Eingang vom Verstärker (Rechts)
- ⓘ Eingang vom Verstärker (Links)

Anschluss der 2-Wege Lautsprecherumschalbox

- ⓘ Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die Sie verbinden wollen, ausgeschaltet sind.

- ⓘ Halten Sie sich immer an die Bedienungsanweisungen der Geräte, die Sie verbinden wollen.

- ⓘ Führen Sie die Kabel sauber in die Anschlussklemmen ein, um Kurzschlüsse auszuschließen.

- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse ③ und ④ für Lautsprecherpaar 1 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse ⑤ und ⑥ für Lautsprecherpaar 2 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Eingangsanschlüsse ⑦ und ⑧ mit den Lautsprecherausgängen des Verstärkers.

Verwendung der 2-Wege Lautsprecherumschalbox

- ⓘ Wenn nur ein Lautsprecherpaar angeschlossen ist, muss der Kippschalter für die nicht genutzte Verbindung auf OFF (AUS) stehen. Andernfalls ist keine korrekte Verwendung möglich.
- Schalten Sie Ihren Verstärker ein und spielen Sie das Audiosignal ab.
- Verwenden Sie die Kippschalter ① und ②, um das/die gewünschte/n Lautsprecherpaar(e) auszuwählen.
- Verwenden Sie die Lautstärkeregelung Ihres Verstärkers, um die Gesamtlautstärke anzupassen.

Produkt	2-Wege Lautsprecherumschalbox
Artikelnummer	ASWI2612BK
Größe (L x B x H)	130 x 80 x 38 mm
Betriebstemperatur	-25 °C – 85 °C
Lagertemperatur	-25 °C – 85 °C
Feuchtigkeit	20 – 75% (rel. Feuchte)
Maximalbelastung	150 W RMS je Kanal
Lautsprecherimpedanz	4 – 16 Ohm
Kabeltyp	Lautsprecherkabel
Maximaler Kabelquerschnitt	2,5 mm²
Maximale Kabellänge	50 m

E Guía de inicio rápido

Caja de conmutación de altavoz de 2 vías ASWI2612BK

	Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Lista de piezas [Imagen A]

- ⓘ Pareja de altavoces 1 ENCENDIDO/APAGADO
- ⓘ Pareja de altavoces 2 ENCENDIDO/APAGADO
- ⓘ Salida para pareja de altavoces 1 (Derecha)
- ⓘ Salida para pareja de altavoces 1 (Izquierda)
- ⓘ Salida para pareja de altavoces 2 (Derecha)
- ⓘ Salida para pareja de altavoces 2 (Izquierda)
- ⓘ Entrada desde el amplificador (Derecha)
- ⓘ Entrada desde el amplificador (Izquierda)

Conecte la caja de conmutación de altavoz de 2 vías

- ⓘ Asegúrese de que todos los dispositivos que quiere conectar se hayan apagado.

- ⓘ Cumpla siempre con las instrucciones de funcionamiento de los dispositivos que desee conectar.

- ⓘ Introduzca los cables a los terminales cuidadosamente para evitar cortocircuitos.

- Conecte los terminales de salida ③ y ④ para la pareja de altavoces 1 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de salida ⑤ y ⑥ para la pareja de altavoces 2 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de entrada ⑦ y ⑧ a los terminales de salida del altavoz del amplificador.

Uso de la caja de conmutación de altavoz de 2 vías

- ⓘ Si solo se conecta un par de altavoces, el interruptor basculante para la conexión no utilizada debe estar APAGADO. De lo contrario no será posible un funcionamiento correcto.

- Encienda su amplificador y reproduzca audio.
- Utilice los interruptores basculantes ① y ② para seleccionar la(s) pareja(s) de altavoces deseada(s).
- Accione el control de volumen de su amplificador para ajustar el volumen general.

Producto	Caja de conmutación de altavoz de 2 vías
Número de artículo	ASWI2612BK
Dimensiones (L x An x Al)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura de funcionamiento	-25 °C - 85 °C
Temperatura de almacenaje	-25 °C - 85 °C
Humedad	20 - 75% (HR)
Carga máxima	150 W RMS por canal
Impedancia del altavoz	4 - 16 ohmios
Tipo de cable	Cable de altavoz
Sección cruzada máxima del cable	2,5 mm²
Longitud máxima del cable	50 m

F Guide de démarrage rapide

Boîte de commutation pour enceinte à 2 voies ASWI2612BK

	Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/aswi2612bk
----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Liste des pièces [Image A]

- ⓘ Paire d'enceintes 1 Marche/Arrêt
- ⓘ Paire d'enceintes 2 Marche/Arrêt
- ⓘ Sortie pour paire d'enceintes 1 (Droite)
- ⓘ Sortie pour paire d'enceintes 1 (Gauche)
- ⓘ Sortie pour paire d'enceintes 2 (Droite)
- ⓘ Sortie pour paire d'enceintes 2 (Gauche)
- ⓘ Entrée de l'amplificateur (Droite)
- ⓘ Entrée de l'amplificateur (Gauche)

Connectez la boîte de commutation pour enceinte à 2 voies

- ⓘ Assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter soient hors tension.
- ⓘ Respectez toujours les instructions d'utilisation des appareils que vous souhaitez connecter.
- ⓘ Introduisez soigneusement les câbles aux bornes afin d'éviter tous courts-circuits.

- Connectez les bornes de sortie ③ et ④ pour la paire d'enceintes 1 à l'enceinte correspondante.
- Connectez les bornes de sortie ⑤ et ⑥ pour la

paire d'enceintes 2 à l'enceinte correspondante.

- Connectez les bornes d'entrée ⑦ et ⑧ aux bornes de sortie enceinte de l'amplificateur.

Utilisez la boîte de commutation pour enceinte à 2 voies

- ⓘ Si une seule paire d'enceintes est connectée, le commutateur à bascule de la connexion inutilisée doit être désactivé. Sinon, le fonctionnement correct n'est pas possible.

- Mettez votre amplificateur sous tension et lisez une piste audio.
- Utilisez les commutateurs à bascule ① et ② pour sélectionner la ou les paires d'enceintes souhaitées.
- Utilisez le contrôle du volume de votre amplificateur pour régler le volume général.

Produit	Boîte de commutation pour enceinte à 2 voies
Article numéro	ASWI2612BK
Dimensions (L x l x H)	130 x 80 x 38 mm
Température fonctionnement	-25 °C – 85 °C
Température de stockage	-25 °C – 85 °C
Humidité	20 – 75% (HR)
Charge maximale	150 W RMS par canal
Impédance des enceintes	4 – 16 ohms
Type de câble	Câble d'enceinte
Section de câble maximale	2,5 mm²
Longueur de câble maximale	50 m

I Guida rapida all'avvio

Commutatore altoparlanti a 2 vie ASWI2612BK

	Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

Elenco parti [Immagine A]

- ⓘ Coppia di altoparlanti 1 ON/OFF
- ⓘ Coppia di altoparlanti 2 ON/OFF
- ⓘ Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Destro)
- ⓘ Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Sinistro)
- ⓘ Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Destro)
- ⓘ Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Sinistro)
- ⓘ Ingresso da amplificatore (Destro)
- ⓘ Ingresso da amplificatore (Sinistro)

Collegare il commutatore altoparlanti a 2 vie

- ⓘ Assicurarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano stati spenti.

- ⓘ Rispettare sempre le istruzioni di funzionamento dei dispositivi che si desidera collegare.

- ⓘ Inserire i cavi nei terminali in modo ordinato per evitare cortocircuiti.

- Collegare i terminali di uscita ③ e ④ per la coppia di altoparlanti 1 all'altoparlante corrispondente.
- Collegare i terminali di uscita ⑤ e ⑥ per la coppia di altoparlanti 2 all'altoparlante corrispondente.
- Collegare i terminali di ingresso ⑦ e ⑧ ai terminali di uscita per l'altoparlante dell'amplificatore.

Utilizzare il commutatore altoparlanti a 2 vie

- ⓘ Se è collegata solo una coppia di altoparlanti, l'interruttore basculante per il collegamento inutilizzato deve essere spento. In caso contrario non è possibile ottenere un funzionamento corretto.

- Accendere l'amplificatore e riprodurre dell'audio.
- Utilizzare gli interruptori basculanti ① e ② per selezionare le coppie di altoparlanti desiderate.
- Utilizzare il controllo del volume dell'amplificatore per regolare il volume complessivo.

Prodotto	Commutatore altoparlanti a 2 vie
Numero articolo	ASWI2612BK
Dimensioni (p x l x a)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura di funzionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura di conservazione	-25 °C – 85 °C
Umidità	20 – 75% (umidità relativa)
Carico massimo	150 W RMS per canale
Impedenza degli altoparlanti	4 - 16 Ohm
Tipo di cavo	Cavo per altoparlanti
Sezione massima del cavo	2,5 mm²

Lunghezza massima del cavo	50 m
-----------------------------------	------

P Guia de iniciação rápida

Caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias ASWI2612BK

	Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------

Lista de peças [Imagem A]

- ⓘ Conjunto de dois altifalantes 1 ON/OFF
- ⓘ Conjunto de dois altifalantes 2 ON/OFF
- ⓘ Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Direita)
- ⓘ Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Esquerda)
- ⓘ Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Direita)
- ⓘ Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Esquerda)
- ⓘ Entrada de amplificador (Direita)
- ⓘ Entrada de amplificador (Esquerda)

Ligue a caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias

- ⓘ Certifique-se de que todos os dispositivos que pretende ligar foram desligados.

- ⓘ Cumpra sempre as instruções de funcionamento dos dispositivos que pretende ligar.

- ⓘ Introduza corretamente os cabos nos terminais de modo a impedir curto-circuitos.

- Ligue os terminais de saída ③ e ④ para conjunto de dois altifalantes 1 ao altifalante correspondente.
- Ligue os terminais de saída ⑤ e ⑥ para conjunto de dois altifalantes 2 ao altifalante correspondente.
- Ligue os terminais de entrada ⑦ e ⑧ nos terminais de saída dos altifalantes do amplificador.

Utilize a caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias

- ⓘ Se estiver ligado apenas um par de altifalantes, o interruptor basculante da ligação não utilizada deve ser desligado. Caso contrário, o dispositivo não funcionará corretamente.
- Ligue o seu amplificador e reproduza o áudio.
- Utilize os interruptores basculantes ① e ② para selecionar o(s) conjunto(s) de altifalantes pretendido(s).
- Utilize o comando de volume do seu amplificador para regular o volume total.

Produto	Caixa de distribuição para altifalantes de 2 vias
Número de artigo	ASWI2612BK
Dimensões (c x l x a)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura de funcionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C – 85 °C
Humidade	20 – 75% (RH)
Carga máxima	150 W RMS por canal
Impedância do altifalante	4 – 16 Ohms
Tipo de cabo	Cabo do altifalante
Secção transversal máxima do cabo	2,5 mm²
Comprimento máximo do cabo	50 m

DK Vejledning til hurtig start

2-vejs omskifterboks til højttalere ASWI2612BK

	Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Liste over dele [Billede A]

- ⓘ Højttalerver 1 ON/OFF (TIL/FRA)
- ⓘ Højttalerver 2 ON/OFF (TIL/FRA)
- ⓘ Udgang til højttalerver 1 (Højre)
- ⓘ Udgang til højttalerver 1 (Venstre)
- ⓘ Udgang til højttalerver 2 (Højre)
- ⓘ Udgang til højttalerver 2 (Venstre)
- ⓘ Indgang fra forstærker (Højre)
- ⓘ Indgang fra forstærker (Venstre)

Tilslut 2-vejs omskifterboksen

- ⓘ Sørg for at slukke alle de enheder, du vil tilslutte.

- ⓘ Følg altid brugsinstruktionerne for de enheder, du vil tilslutte.

- ⓘ Sæt forsigtigt kablerne ind i terminalerne for at undgå kortslutning.

- Slut udgangsterminalerne ③ og ④ for højttalerverparret 1 til den tilsvarende højttaler.
- Slut udgangsterminalerne ⑤ og ⑥ for højttalerverparret 2 til den tilsvarende højttaler.
- Slut indgangsterminalerne ⑦ og ⑧ til forstærkerens højttaler-udgangsterminaler.

Anvendelse af 2-vejs omskifterboksen til højttalere

- ⓘ Hvis kun ét par højttalere er tilsluttet, skal vippekontakten for den uanvendte forbindelse være slået fra (OFF). Ellers er korrekt anvendelse ikke mulig.
- Tænd din forstærker og afspil audio.
- Brug vippekontakterne ① og ② til at vælge de(t) ønskede højttalerver.
- Brug lydstyrkestyringen på din forstærker til at justere den overordnede lydstyrke.

Produkt	2-vejs omskifterboks til højttalere
Varenummer	ASWI2612BK
Mål (l x b x h)	130 x 80 x 38 mm
Driftstemperatur	-25 °C til 85 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 85 °C
Fugtighed	20 – 75 % (Relativ Luftfugtighed)
Maksimal belastning	150 Watt RMS pr. kanal
Højttalerimpedans	4-16 Ohm
Kabeltype	Højttalerkabel
Maksimalt kabelværsnit	2,5 mm²
Maksimal kabellængde	50 m

N Hurtigguide

Bryterboks for 2-veishøytalere ASWI2612BK

	For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/aswi2612bk
----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

Liste over deler [Bilde A]

- ⓘ Høytalerverpar 1 PÅ/AV
- ⓘ Høytalerverpar 2 PÅ/AV
- ⓘ Utgang for høytalerverpar 1 (Høyre)
- ⓘ Utgang for høytalerverpar 1 (Venstre)
- ⓘ Utgang for høytalerverpar 2 (Høyre)
- ⓘ Utgang for høytalerverpar 2 (Venstre)
- ⓘ Inngang fra forsterker (Høyre)
- ⓘ Inngang fra forsterker (Venstre)

Koble til bryterboksen for 2-veishøytalere

- ⓘ Sørg for at



S Snabbstartsguide

2-väghögtalar-omkopplare ASWI2612BK

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/aswi2612bk**

Dellista [Bild A]

- 1 Högtalarpar 1 PÅ/AV
- 2 Högtalarpar 2 PÅ/AV
- 3 Utgång för högtalarpar 1 (Höger)
- 4 Utgång för högtalarpar 1 (Vänster)
- 5 Utgång för högtalarpar 2 (Höger)
- 6 Utgång för högtalarpar 2 (Vänster)
- 7 Ingång från förstärkare (Höger)
- 8 Ingång från förstärkare (Vänster)

Anslut 2-väghögtalaromkopplaren

1 Se till att alla enheter som du vill ansluta är avstängda.

1 Följ alltid bruksanvisningarna för enheterna som du vill ansluta.

1 För in kablarna försiktigt i uttagen för att undvika kortslutning.

- Anslut utgångsuttagen 3 och 4 för högtalarpar 1 till motsvarande högtalare.
- Anslut utgångsuttagen 5 och 6 för högtalarpar 2 till motsvarande högtalare.
- Anslut ingångsuttagen 7 och 8 till högtalarutgångsuttagen på förstärkaren.

Använda 2-vägs högtalaromkopplaren

1 Om endast ett högtalarpar är anslutet måste vippbrytaren för den oanvända anslutningen vara AV. I annat fall är inte korrekt användning möjlig.

- Slå på förstärkaren och spela upp ljud.
- Använd vippbrytarna 1 och 2 för att välja önskat/önskade högtalarpar.
- Justera ljudvolymen för alla högtalare via volymreglaget på din förstärkare.

Specifikationer

Produkt	2-väghögtalaromkopplare
Artikelnummer	ASWI2612BK
Dimensioner (l x b x h)	130 x 80 x 38 mm
Arbetstemperatur	-25 °C–85 °C
Lagringstemperatur	-25 °C–85 °C
Fuktighet	20–75 % (RF)
Maximal effekt	150 W RMS per kanal
Högtalarimpedans	4–16 ohm
Kabeltyp	Högtalkabel
Maximalt kabelvärsnitt	2,5 mm²
Maximal kabellängd	50 m

FIN Pika-aloitusopas

2-teinen kaiutinvalitsin ASWI2612BK

För katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/aswi2612bk**

Osaluettelo [Kuva A]

- 1 Kaiutinpari 1 ON/OFF
- 2 Kaiutinpari 2 ON/OFF
- 3 Kaiutinparin 1 ulostulo (oikea)
- 4 Kaiutinparin 1 ulostulo (vasen)
- 5 Kaiutinparin 2 ulostulo (oikea)
- 6 Kaiutinparin 2 ulostulo (vasen)
- 7 Vahvistimen tulo (oikea)
- 8 Vahvistimen tulo (vasen)

Yhdistä 2-teinen kaiutinvalitsin

1 Varmista, että kaikki laitteet, jotka haluat yhdistää, on kytketty pois päältä.

1 Noudata aina yhdistettävien laitteiden käyttöohjeita.

1 Kytke kaapelit liittäimiin huolellisesti oikosulkujen välttämiseksi.

- Kytke kaiutinparin 1 lähtöliittimet 3 ja 4 vastaaviin kaiuttimiin.
- Kytke kaiutinparin 2 lähtöliittimet 5 ja 6 vastaaviin kaiuttimiin.
- Kytke tuloliittimet 7 ja 8 vahvistimen kaiutinlähtöliittimiin.

Käytä 2-teistä kaiutinvalitsinta

1 Jos vain yksi kaiutinpari on kytketty, käyttämättömän kytkennän keinukytkin on asetettava OFF-asentoon. Muutoin oikea toiminta ei ole mahdollista.

- Kytke vahvistin päälle ja toista ääntä.
- Valitse haluamasi kaiutinpari(t) keinukytkimillä 1 ja 2.

- Säädä yleistä äänenvoimakkuutta vahvistimen äänenvoimakkuuden säädöllä.

Tekniset tiedot

Tuote	2-teinen kaiutinvalitsin
Tuotenumro	ASWI2612BK
Mitat (p x l x k)	130 x 80 x 38 mm
Käyttölämpötila	-25 °C – 85 °C
Säilytyslämpötila	-25 °C – 85 °C
Kosteus	20–75 % (suht. kosteus)
Enimmäisteho	150 W RMS / kanava
Kaiuttimen impedanssi	4–16 ohmia
Kaapelityyppi	Kaiutinkaapeli
Kaapelin poikkileikkaus enintään	2,5 mm²
Kaapelin pituus enintään	50 m

GR Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Διακόπτης ηχείου ASWI2612BK 2-δρόμων

Για περισσότερές πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/aswi2612bk**

Λίστα εξαρτημάτων [Εικόνα A]

- 1 Ζευγάρι ηχείων 1 ON/OFF
- 2 Ζευγάρι ηχείων 2 ON/OFF
- 3 Εξοδος για ζευγάρι ηχείων 1 (Δεξιά)
- 4 Εξοδος για ζευγάρι ηχείων 1 (Αριστερό)
- 5 Εξοδος για ζευγάρι ηχείων 2 (Δεξιά)
- 6 Εξοδος για ζευγάρι ηχείων 2 (Αριστερό)
- 7 Είσοδος από τον ενισχυτή (Δεξιά)
- 8 Είσοδος από τον ενισχυτή (Αριστερό)

Σύνδεση του διακόπτη ηχείου 2-δρόμων

1 Βεβαιωθείτε ότι έχουν απενργοποιηθεί όλες οι συσκευές που θέλετε να συνδέσετε.

1 Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες λειτουργίας των συσκευών που θέλετε να συνδέσετε.

1 Τοποθετήστε τα καλώδια στους ακροδέκτες προσεκτικά για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων.

- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου 3 και 4 για το ζευγάρι ηχείων 1 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου 5 και 6 για το ζευγάρι ηχείων 2 στο αντίστοιχο ηχείο.
- Συνδέστε τους ακροδέκτες εισόδου 7 και 8 στους ακροδέκτες εξόδου του ηχείου του ενισχυτή.

Λειτουργία του διακόπτη ηχείου 2-δρόμων

- Αν έχει συνδεθεί μόνο ένα ζευγάρι ηχείων, πρέπει να απενργοποιηθεί ο διακόπτης κούνια για τη σύνδεση που δεν χρησιμοποιείται. Διαφορετικά, δεν θα λειτουργεί σωστά.
- Ενεργοποιείστε τον ενισχυτή και παίξτε μουσική.
- Χρησιμοποιείστε τους διακόπτες κούνια 1 και 2 για να επιλέξετε το επιθυμητό ζευγάρι ηχείων.
- Χρησιμοποιείστε την ρύθμιση ένταση ήχου του ενισχυτή για να ρυθμίσετε την ένταση.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Διακόπτης ηχείου 2-δρόμων
Αριθμός είδους	ASWI2612BK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	130 x 80 x 38 mm
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 °C – 85 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-25 °C – 85 °C
Υγρασία	20 – 75% (RH)
Μέγιστο φορτίο	150 W RMS ανά κανάλι
Σύνθετη αντίσταση ηχείου	4 - 16 Ohms
Τύπος καλωδίου	Καλώδιο ηχείου ενισχυτή
Μέγιστη διατομή καλωδίου	2,5 mm²
Μέγιστο μήκος καλωδίου	50 m

PL Przewodnik Szybki start

2-drożny przełącznik do głośników ASWI2612BK

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/aswi2612bk**

Lista części [rys. A]

- 1 Para głośników 1 WŁ/WYŁ.
- 2 Para głośników 2 WŁ/WYŁ.
- 3 Wyjście dla pary głośników 1 (Prawy)
- 4 Wyjście dla pary głośników 1 (Lewy)
- 5 Wyjście dla pary głośników 2 (Prawy)
- 6 Wyjście dla pary głośników 2 (Lewy)
- 7 Wejście od wzmacniacza (Prawy)
- 8 Wejście od wzmacniacza (Lewy)

Podłącz 2-drożny przełącznik do głośników

1 Upewnij się, że wszystkie urządzenia, które chcesz podłączyć, zostały wyłączone.

1 Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz podłączyć.

1 Starannie wprowadź kable do zacisków, aby uniknąć zwarć.

- Podłącz zaciski wyjściowe 3 i 4 dla pary głośników 1 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wyjściowe 5 i 6 dla pary głośników 2 do odpowiedniego głośnika.
- Podłącz zaciski wejściowe 7 i 8 do zacisków wyjściowych głośników we wzmacniaczu.

Użytkowanie 2-droznego przełącznika do głośników

- 1 Jeśli podłączona jest tylko jedna para głośników, przełącznik kołyskowy dla niewykorzystwanego połączenia musi być ustawiony na OFF (WYŁ.). W przeciwnym razie prawidłowe działanie nie będzie możliwe.
- Włącz wzmacniacz i odtwórz dźwięk.
- Za pomocą przełączników kołyskowych 1 i 2 wybierz żądaną parę głośników.
- Za pomocą regulatora głośności na wzmacniaczu wyreguluj ogólny poziom głośności.

Specyfikacja

Produkt	2-drożny przełącznik do głośników
Numer katalogowy	ASWI2612BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	130 x 80 x 38 mm
Temperatura robocza	-25 °C – 85 °C
Temperatura przechowywania	-25 °C – 85 °C
Wilgotność	20 – 75% (RH)
Maksymalne obciążenie	150 W RMS na kanał
Impedancja głośnika	4-16 omów
Typ kabla	Kabel głośnikowy
Maksymalny przekrój kabla	2,5 mm²
Maksymalna długość kabla	50 m

CZ Rychlý návod

2cestný reproduktorový přepínač ASWI2612BK

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/aswi2612bk**

Seznam částí [obrázek A]

- 1 Reproduktorový pár 1 ZAP./VYP.
- 2 Reproduktorový pár 2 ZAP./VYP.
- 3 Výstup pro reproduktorový pár 1 (pravý)
- 4 Výstup pro reproduktorový pár 1 (levý)
- 5 Výstup pro reproduktorový pár 2 (pravý)
- 6 Výstup pro reproduktorový pár 2 (levý)
- 7 Vstup ze zesilovače (pravý)
- 8 Vstup ze zesilovače (levý)

Připojení 2cestného reproduktorového přepínače

1 Ujistěte se, že jsou všechna zařízení, která chcete připojit, vypnutá.

1 Vždy dodržte pokyny k obsluze zařízení, která chcete připojit.

1 Pečlivě vložte kabely do svorek, abyste zabránili zkratu.

- Zapojte výstupní svorky 3 a 4 reproduktorového páru 1 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte výstupní svorky 5 a 6 reproduktorového páru 2 do odpovídajícího reproduktoru.
- Zapojte vstupní svorky 7 a 8 na reproduktorové výstupní svorky zesilovače.

Použití 2cestného reproduktorového přepínače

1 Pokud je připojen pouze jeden reproduktorový pár, musí být kolébkový vypínače nevyužitého připojení VYPNUTÝ. Jinak nebude zařízení fungovat správně.

- Zapněte zesilovač a pusťte přehrávání zvuku.
- Kolébkovými vypínači 1 a 2 vyberte požadovaný reproduktorový pár (či páry).
- Pomocí ovládání hlasitosti na zesilovači upravte celkovou hlaslost.

Technické údaje

Produkt	2cestný reproduktorový přepínač
Číslo položky	ASWI2612BK
Rozměry (D × Š × V)	130 x 80 x 38 mm
Provozní teplota	-25 °C až 85 °C

Skladovací teplota	-25 °C až 85 °C
Vlhkost	20 až 75 % (RH)
Maximální zatížení	150 W RMS na kanál
Impedance reproduktoru	4–16 Ω
Typ kabelu	Reproduktorový kabel
Maximální průřez kabelu	2,5 mm²
Maximální délka kabelu	50 m

H Gyors beüzemelési útmutató

2 utas hangszóró kapszolódoboz ASWI2612BK

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/aswi2612bk**

Alkatrészelista [Kép A]

- 1 Hangszóró pár 1 BE/KI
- 2 Hangszóró pár 2 BE/KI
- 3 Kimenet a hangszóró párról 1 (Jobb)
- 4 Kimenet a hangszóró párról 1 (Bal)
- 5 Kimenet a hangszóró párról 2 (Jobb)
- 6 Kimenet a hangszóró párról 2 (Bal)
- 7 Bemenet az erősítőről (Jobb)
- 8 Bemenet az erősítőről (Bal)

Csatlakoztassa a 2 utas hangszóró kapszolódoboz

1 Kui ühendatud on ainult üks kõlaripaar, tuleb kasutamata ühenduse klahvlülitil välja lülitada. Muidu ei tööta seade õigesti.

• Lülitage võimendi sisse ja pange helisalvestis mängima.

• Valige soovitud kõlaripaar(id) klahvlülititega 1 ja 2.

• Üldise helitugevuse reguleerimiseks kasutage võimendi helitugevuse lülitit.

- 1 Szabályosan vezesse be a kábeleket a csatlakozókapszokba, kizárva ezzel a rövidzárlatot.
- 1 Csatlakoztassa a hangszóró párhoz 1 tartozó 3 és 4 kimeneti csatlakozókapszot a megfelelő hangszóróhoz.
- 2 Csatlakoztassa a hangszóró párhoz 2 tartozó 5 és 6 kimeneti csatlakozókapszot a megfelelő hangszóróhoz.
- 3 Csatlakoztassa a 7 és 8 bemeneti csatlakozókapszot az erősítő hangszórkimeneti csatlakozókapszához.

Használja a 2 utas hangszóró kapszolódoboz

1 Ha csak egy hangszóró párt csatlakoztat, akkor a használaton kívüli csatlakozás billenőkapszolásnál KI kell kapcsolni. Ellenkező esetben a helyes működés nem lehetséges.

- Kapcsolja be az erősítőt, és játsszon le hangot.
- A 1 és 2 billenőkapszoló segítségével válassza ki a kívánt hangszóró pár(ok)at.
- Az erősítő hangerőszabályzójával állítsa be az általános hangerőt.

Műszaki adatok

Termék	2 utas hangszóró kapszolódoboz
Cikkszám	ASWI2612BK
Méretek (h x sz x m)	130 x 80 x 38 mm
Üzemi hőmérséklet	-25–85 °C
Tárolási hőmérséklet	-25–85 °C
Páratartalom	20–75% (RH)
Maximális terhelés	150 W RMS csatornánként
Hangszóró impedancia	4–16 ohm
Kábeltypus	Hangszórókábel
Maximális kábelkeresztmetszet	2,5 mm²
Maximális kábelhossz	50 m

EST Lühijuhend

2-suunaline kõlarite kommutaator ASWI2612BK

Lisateabe saamiseks vaadake põhjalikumat juhendit veebis: **ned.is/aswi2612bk**

Osade loend [joonis A]

- 1 Kõlaripaar 1 ON/OFF
- 2 Kõlaripaar 2 ON/OFF
- 3 Väljund kõlaripaarile 1 (Parem)
- 4 Väljund kõlaripaarile 1 (Vasak)
- 5 Väljund kõlaripaarile 2 (Parem)
- 6 Väljund kõlaripaarile 2 (Vasak)
- 7 Sisend võimendist (Parem)
- 8 Sisend võimendist (Vasak)

Ühendage 2-suunaline kõlarite kommutaator

1 Veenduge, et kõik seadmed, mida soovite ühendada, oleksid välja lülitatud.

1 Järgige alati nende seadmete kasutusjuhendit, mida soovite ühendada.

1 Ühendage juhtmed korralikult klemmide külge,

et vältida lühist.

- Ühendage 1 kõlaripaari väljundklemmid 3 ja 4 vastava kõlariga.
- Ühendage 2 kõlaripaari väljundklemmid 5 ja 6 vastava kõlariga.
- Ühendage sisendklemmid 7 ja 8 võimendi valjuhääldi väljundklemmidega.

Kasutage 2-suunalist kõlarite kommutaatorit

1 Kui ühendatud on ainult üks kõlaripaar, tuleb kasutamata ühenduse klahvlülitil välja lülitada. Muidu ei tööta seade õigesti.

- Lülitage võimendi sisse ja pange helisalvestis mängima.
- Valige soovitud kõlaripaar(id) klahvlülititega 1 ja 2.

- Üldise helitugevuse reguleerimiseks kasutage võimendi helitugevuse lülitit.

Tehnilised andmed

Toode	2-suunaline kõlarite kommutaator
Artikli number	ASWI2612BK
Mõõdmed (p x l x k)	130 x 80 x 38 mm
Töötemperatuur	-25 °C...85 °C
Hoiutemperatuur	-25 °C...85 °C
Õhuniiskus	20–75% (RH)
Maksimaalne võimsus	150 W RMS kanali kohta
Kõlari takistus	4–16 oomi
Juhtme tüüp	Valjuhääldi juhe
Juhtme maksimaalne ristlõige	2,5 mm²
Juhtme maksimaalne pikkus	50 m

RO Ghid rapid de inițiere

Cutie de comutare ASWI2612BK cu difuzor cu 2 căi

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/aswi2612bk**

Lista pieselor [Imagine A]

- 1 Pereche difuzoare 1 PORNIT/OPRIT
- 2 Pereche difuzoare 2 PORNIT/OPRIT
- 3 Ieșire pentru perechea de difuzoare 1 (Dreapta)
- 4 Ieșire pentru perechea de difuzoare 1 (Stânga)
- 5 Ieșire pentru perechea de difuzoare 2 (Dreapta)
- 6 Ieșire pentru perechea de difuzoare 2 (Stânga)
- 7 Intrare de la amplificator (Dreapta)
- 8 Intrare de la amplificator (Stânga)

Conectați cutia de comutare cu difuzor cu 2 căi

1 Verificați dacă toate dispozitivele pe care doriți să le conectați au fost oprite.

1 Respectați întotdeauna instrucțiunile de operare ale dispozitivelor pe care doriți să le conectați.

1 Introduceți cu atenție cablurile în borne pentru a evita scurtcircuitarea.

- Conectați bornele de ieșire 3 și 4 pentru perechea de difuzoare 1 la difuzorul corespunzător.
- Conectați bornele de ieșire 5 și 6 pentru perechea de difuzoare 2 la difuzorul corespunzător.
- Conectați bornele de intrare 7 și 8 la bornele de ieșire ale difuzorului amplificatorului.

Folosiți cutia de comutare cu difuzor cu 2 căi

1 Dacă este conectată o singură pereche de difuzoare, comutatorul basculant pentru conexiunea nefolosită trebuie OPRIT. În caz contrar, nu este posibilă funcționarea corectă.

- Porniți amplificatorul și începeți redarea audio.
- Folosiți comutatoarele basculante 1 și 2 pentru selectarea perechii sau perechilor de difuzoare dorite.
- Aționați comanda volumului amplificatorului pentru reglarea volumului general.

Specificații

Produc	Cutie de comutare cu difuzor cu 2 căi
Numărul articolului	ASWI2612BK
Dimensiuni (L x l x h)	130 x 80 x 38 mm
Temperatură de funcționare	-25 °C – 85 °C
Temperatură de depozitare	-25 °C – 85 °C
Umiditate	20 – 75% (RH)
Sarcină maximă	150